

## OZNÁMENIE O VYHLÁSENÍ VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA

Formulár: Príloha č. 2 podľa Vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 842/2011

**Druh postupu:** Verejná súťaž

**Druh zákazky:** Tovary

### ODDIEL I: VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ

#### I.1) NÁZOV, ADRESY A KONTAKTNÉ MIESTA

Astronomický ústav Slovenskej akadémie vied

Vnútroštátne identifikačné číslo: 00166529

Tatranská Lomnica 18, 059 60 Vysoké Tatry

Slovensko

Kontaktné miesto (miesta): Euro Dotácie, a.s., Na Šefranici 1280/8, 010 01 Žilina

Kontaktná osoba: Ing. Martin Chachula

Telefón: +421 415665268

Fax: +421 415665268

Email: chachula@eurodotacie.sk

Internetová adresa (internetové adresy): <http://www.astro.sk>

Ďalšie informácie možno získať na adrese:

iné (vyplňte prílohu A.I)

Príloha A.I): ADRESY A KONTAKTNÉ MIESTA, ODKIAĽ MOŽNO ZÍSKAŤ ĎALŠIE INFORMÁCIE

Euro Dotácie, a.s.

Vnútroštátne identifikačné číslo: 36438766

Na Šefranici 1280/8 , 010 01 Žilina

Slovensko

Kontaktné miesto (miesta): Euro Dotácie, a.s.

Kontaktná osoba: Ing. Martin Chachula

Telefón: +421 415665268

Fax: +421 415665268

Email: chachula@eurodotacie.sk

Internetová adresa (URL): <http://www.eurodotacie.sk>

Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém)

možno získať na adrese:

iné (vyplňte prílohu A.II)

Príloha A.II): ADRESY A KONTAKTNÉ MIESTA, ODKIAĽ MOŽNO ZÍSKAŤ SÚŤAŽNÉ PODKLADY

A DOPLŇUJÚCE DOKUMENTY

Euro Dotácie, a.s.

Vnútroštátne identifikačné číslo: 36438766

Na Šefranici 1280/8 , 010 01 Žilina

Slovensko

Kontaktné miesto (miesta): Euro Dotácie, a.s.

Kontaktná osoba: Ing. Martin Chachula

Telefón: +421 415665268

Fax: +421 415665268

Email: chachula@eurodotacie.sk

Internetová adresa (URL): <http://www.eurodotacie.sk>

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia zasielať na:

iné (vyplňte prílohu A.III)

Príloha A.III): ADRESY A KONTAKTNÉ MIESTA, KAM SA MUSIA ZASIELAŤ PONUKY/ŽIADOSTI

O ÚČASŤ

Euro Dotácie, a.s.

Vnútroštátne identifikačné číslo: 36438766

Na Šefranici 1280/8 , 010 01 Žilina

Slovensko

Kontaktné miesto (miesta): Euro Dotácie, a.s.

Kontaktná osoba: Ing. Martin Chachula

Telefón: +421 415665268

Fax: +421 415665268

Email: chachula@eurodotacie.sk

Internetová adresa (URL): <http://www.eurodotacie.sk>

## I.2) DRUH VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

Druh verejného obstarávateľa

Organizácia riadená verejným právom

## I.3) HLAVNÁ ČINNOSŤ

Hlavný predmet alebo predmety činnosti:

Iné (uved'ite)

Iný predmet: výskumná činnosť

## I.4) ZADANIE ZÁKAZKY V MENE INÝCH VEREJNÝCH OBSTARÁVATEĽOV

Verejný obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov

Nie

## ODDIEL II: PREDMET ZÁKAZKY

### II.1) OPIS

II.1.1) Názov pridelený zákazke verejným obstarávateľom

Pokovovacie zariadenie

II.1.2) Druh zákazky a miesto uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb

Tovary

Kúpa

Hlavné miesto alebo lokalita uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb:

Astronomický ústav SAV, pracovisko Stará Lesná, 059 52 Stará Lesná 281

Kód NUTS SK041

II.1.3) Informácie o verejnej zákazke, rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme (DPS)

Oznámenie zahŕňa verejnú zákazku

II.1.5) Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)

Predmetom zákazky je dodávka a inštalácia pokovovacieho zariadenia na naparovanie tenkých kovových a minerálnych vrstiev na sklenný substrát do priemeru 1,3 m a hmotnosti 600 kg metódou odporového naparovania. Bližšie informácia o predmete zákazky sú uvedené v súťažných podkladoch.

II.1.6) Spoločný slovník obstarávania (CPV)

Hlavný predmet

Hlavný slovník: 42900000-5

Doplňujúce predmety

Hlavný slovník: 51500000-7

II.1.7) Informácia o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)

Na túto zákazku sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní (GPA) Áno

II.1.8) Časti

Táto zákazka sa delí na časti Nie

II.1.9) Informácie o variantoch

Varianty sa budú prijímať Nie

## II.2) MNOŽSTVO ALEBO ROZSAH ZMLUVY

II.2.1) Celkové množstvo alebo rozsah

pokovovacie zariadenie [1.1.18.] - 1 ks

Hodnota 233 333,3300 EUR

II.2.2) Informácie o opsiách

Opcie Nie

II.2.3) Informácie o obnovenom obstarávaní

Toto obstarávanie môže byť obnovené Nie

## II.3) TRVANIE ZÁKAZKY ALEBO LEHOTA NA DOKONČENIE

Obdobie v mesiacoch (od zadania zákazky)

Hodnota: 6

## ODDIEL III: PRÁVNE, EKONOMICKÉ, FINANČNÉ A TECHNICKÉ INFORMÁCIE

### III.1) PODMIENKY TÝKAJÚCE SA ZÁKAZKY

III.1.1) Požadované zábezpeky a záruky

Vyžaduje sa vo výške 11 000 EUR. Bližšie informácie ohľadom požadovanej zábezpeky a záruky sú

súčasťou súťažných podkladov.

III.1.2) Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia

Predmet zákazky je financovaný v rámci Operačného programu Výskum a Vývoj a to prostredníctvom finančných zdrojov Európskeho fondu regionálneho rozvoja, štátneho rozpočtu a vlastných zdrojov verejného obstarávateľa.

III.1.3) Právna forma, ktorú má vytvoriť skupina hospodárskych subjektov, ktorej sa zadá zákazka  
Verejný obstarávateľ vyžaduje vytvoriť takú právnu formu, ktorá umožní skupine dodávateľov ako celku vstúpiť do zmluvného vzťahu s verejným obstarávateľom. Skupina dodávateľov utvorená na dodanie predmetu zákazky nemusí vytvoriť právnu formu do predloženia ponuky, musí však stanoviť lídra skupiny, ktorý bude oprávnený prijímať pokyny od verejného obstarávateľa za všetkých členov skupiny a konať v mene všetkých ostatných členov skupiny.

III.1.4) Ďalšie osobitné podmienky

Plnenie zmluvy podlieha osobitným podmienkam Áno

Opis osobitných podmienok: 1) Dodávateľ je povinný strpieť výkon kontroly/auditu/overovania súvisiaceho s dodávaným predmetom zmluvy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti zmluvy/zmlúv o nenávratnom finančnom príspevku pre projekt a to oprávnenými osobami, ktorými sú najmä poskytovateľ a ním poverené osoby, Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby, Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby, splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov, osoby prizvané orgánmi, ktoré sú uvedené ako oprávnené osoby v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES, a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.

2) Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva podlieha zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv v zmysle §5a) zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení noviel.

III.2) PODMIENKY ÚČASTI

III.2.1) Osobné postavenie hospodárskych subjektov vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do profesijných alebo obchodných registrov

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok

Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 26 ods. 1 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon o verejnom obstarávaní) a preukázať ich splnenie dokladmi podľa § 26 ods. 2, resp. ods. 4 a ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní. Uchádzač zapísaný v zozname podnikateľov môže nahradiť doklady uvedené v § 26 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní predložením potvrdenia Úradu pre verejné obstarávanie o zápise v zozname podnikateľov platnom v čase predkladania ponúk.

Zdôvodnenie primeranosti požadovaných podmienok účasti podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní: Podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia uchádzačov vychádzajú z taxatívne daných podmienok v zmysle § 26 Zákona č. 25/2006. Splnenie podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní preukazuje člen skupiny len vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorú má zabezpečiť. Ak ponuku predkladá skupina dodávateľov, doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní - osobné postavenie, predloží každý člen skupiny osobitne. Verejný obstarávateľ požaduje predloženie dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti - osobné postavenie v originálnom vyhotovení alebo ako úradne osvedčené kópie týchto dokladov.

III.2.2) Ekonomická a finančná spôsobilosť

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok

2.1 § 27 ods. 1 písm. a) zákona č. 25/2006 Z. z.: Minimálna úroveň požadovaná verejným obstarávateľom podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z. z. a bodu III.2.2) - 2.1 Oznamenia o vyhlásení verejného obstarávania: Vyjadrenie banky/bánk alebo pobočky zahraničnej banky/bánk (bánk vtedy, ak uchádzač má otvorených viac podnikateľských účtov vo viacerých bankách) nie staršie ako 3 mesiace ku dňu predkladania ponúk, že uchádzač nie je a nebol v roku 2012 v nepovolenom debete, a že si plní voči banke/bankám alebo pobočke/pobočkám všetky záväzky, ktoré vyplývajú zo zriadenia účtu, prípadne z plnenia si záväzkov vyplývajúcich z úverových vzťahov a jeho účet/účty nie sú predmetom exekúcie. Súčasne treba k vyjadreniu banky/bánk predložiť aj čestné vyhlásenie štatutárneho orgánu uchádzača, v ktorých bankách alebo pobočkách zahraničných bánk má vedený účet/vedené účty. Nie je možné nahradiť požadované potvrdenie, resp. potvrdenia príslušnej banky/bánk alebo pobočky/pobočiek výpisom z účtu uchádzača v príslušnej banke/bankách alebo pobočke/ pobočkách. Zdôvodnenie primeranosti požadovaných podmienok účasti podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní: Podmienku účasti v zmysle § 27 ods. 1 písm. a) verejný obstarávateľ zadefinoval striktno vo vzťahu k predmetu zákazky za účelom dosiahnuť čestnú hospodársku súťaž medzi poskytovateľmi/dodávateľmi, ktorí sú schopní plniť si

svoje záväzky a plniť/dodať predmet zákazky a je primeraná zložitosti a rozsahu predmetu zákazky, uchádzač týmto preukáže schopnosť plniť svoje finančné záväzky. 2.2 podľa § 27 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní: Minimálna úroveň požadovaná verejným obstarávateľom podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z. z. a bodu III.2.2) - 2.2 Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania: Prehľad o dosiahnutom obrate za posledné tri ukončené hospodárske roky, ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti. Uchádzač predloží výkazy ziskov a strát alebo výkazy o príjmoch a výdavkoch za posledné tri ukončené hospodárske roky a čestné vyhlásenie o dosiahnutom obrate. Súčasťou predložených výkazov musí byť overenie príslušného daňového úradu podľa zákona č. 511/1992 Zb. o správe daní a poplatkov a o zmenách v sústave územných finančných orgánov v znení neskorších predpisov, resp. podľa právnych predpisov platných v krajine jeho sídla. Týmto spôsobom musí uchádzač preukázať minimálny súhrnný obrat 300 000 EUR za posledné tri ukončené hospodárske roky.

Zdôvodnenie primeranosti požadovaných podmienok účasti podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní: V súlade s ustanovením § 27 podmienka je primeraná a uchádzač týmto preukáže svoju schopnosť pokryť finančné náklady spojené s plnením predmetu zákazky vzhľadom na predpokladanú hodnotu zákazky a stanovenú lehotu splatnosti faktúr. Verejný obstarávateľ sa uistí, že plnenie zmluvy bude zabezpečené spôsobilým zmluvným partnerom. Vzhľadom na uvedené, obstarávateľ pri určení minimálnej úrovne finančného a ekonomického postavenia vzal do úvahy najmä zložitosť a rozsah predmetu plnenia, vrátane podmienok jeho uskutočnenia. Podľa dokumentu Generálneho direktoriátu pre regionálnu politiku (DG Regio) Európskej komisie Posilnenie súladu pravidiel verejného obstarávania so smernicami EÚ v kandidátskych krajinách s výhľadom na vstup, časti 3 a 4 je pri tejto podmienke účasti akceptovateľná ako minimálna úroveň hodnota do dvoj až štvornásobku.

2.3 podľa § 27 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní: Minimálna úroveň požadovaná verejným obstarávateľom podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z. z. a bodu III.2.2) - 2.3 Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania: Uchádzač predloží súvahu alebo výkaz o majetku a záväzkov za posledné tri ukončené hospodárske roky. Súčasťou predložených výkazov musí byť overenie príslušného daňového úradu podľa zákona č. 511/1992 Zb. o správe daní a poplatkov a o zmenách v sústave územných finančných orgánov v znení neskorších predpisov, resp. podľa právnych predpisov platných v krajine jeho sídla.

Zdôvodnenie primeranosti požadovaných podmienok účasti podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní: V súlade s ustanovením § 27 podmienka je primeraná rozsahu zákazky a verejný obstarávateľ predložením požadovaných výkazov overuje finančnú stabilitu uchádzača a jeho schopnosť plniť svoje záväzky. Uchádzač môže na preukázanie ekonomického a finančného postavenia využiť ekonomické a finančné postavenie inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač verejnemu obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať s kapacitami osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie ekonomického a finančného postavenia. Túto skutočnosť preukazuje uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej ekonomickými a finančnými kapacitami mieni preukázať svoju ekonomickú a finančnú spôsobilosť, že táto osoba poskytne svoje kapacity počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie ekonomickej a finančnej spôsobilosti, musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. f) zákona vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli kapacity uchádzačovi poskytnuté. Ak žiadosť o účasť predkladá skupina dodávateľov, preukazuje splnenie podmienok účasti - ekonomické a finančné postavenie, spoločne. Verejný obstarávateľ požaduje predloženie dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti - ekonomické a finančné postavenie v originálnom vyhotovení alebo ako úradne osvedčené kópie týchto dokladov, pokiaľ nie je uvedené inak. Pri prepočte cudzej meny na EUR bude použitý prepočítací koeficient určený ECB k 31. 12. príslušného roka.

### III.2.3) Technická spôsobilosť

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok

3.1 podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní: Minimálna úroveň požadovaná verejným obstarávateľom podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z. z. a bodu III.2.3) - 3.1 Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania: Uchádzač predloží zoznam dodávok tovarov za predchádzajúce tri roky (2012, 2011, 2010) doplnený potvrdením o plnení v zmysle § 28 ods. 1 písm. a) bod 1. resp. 2 zákona č. 25/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov, ktorým preukáže uskutočnenie minimálne jednej zákazky dodávky tovarov rovnakého alebo podobného zariadenia ako je predmet zákazky a to v minimálnom objeme 200 000 EUR bez DPH/dodávka. Zoznam dodávok tovarov musí byť podpísaný štatutárnym orgánom uchádzača alebo splnomocnenou osobou oprávnenou konať za uchádzača (v takom prípade uchádzač predloží splnomocnenie tejto osoby na zastupovanie). Zdôvodnenie primeranosti požadovaných podmienok účasti podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní: Zoznam úspešne realizovaných zmlúv má garantovať odborné a kvalitné plnenie zákazky, ako aj preukázanie skúsenosti uchádzača s plnením zmlúv

rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky a to s prihliadnutím na predpokladaný finančný objem požadovaného predmetu zákazky. Účelom požiadavky na predloženie zoznamu dodávok tovarov v predchádzajúcom období, ako jednej z podmienok účasti týkajúcej sa technickej a odbornej spôsobilosti, ako aj minimálne požadovanej úrovne štandardov je najmä preukázanie skutočnosti, či mal uchádzač v tomto období dostatočnú materiálnu a personálnu vybavenosť, či je spoľahlivý a technicky spôsobilý zrealizovať predmet zákazky.

Uchádzač môže na preukázanie technickej spôsobilosti využiť technické postavenie inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač verejnému obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať s kapacitami osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej spôsobilosti. Túto skutočnosť preukazuje uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej technickými kapacitami mieni preukázať svoju technickú spôsobilosť, že táto osoba poskytne svoje kapacity počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie technickej spôsobilosti, musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. f) zákona vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli kapacity uchádzačovi poskytnuté. Ak žiadosť o účasť predkladá skupina dodávateľov, preukazuje splnenie podmienok účasti - technická spôsobilosť, spoločne. Verejný obstarávateľ požaduje predloženie dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti - technická spôsobilosť v originálnom vyhotovení alebo ako úradne osvedčené kópie týchto dokladov, pokiaľ nie je uvedené inak. Pri prepočte cudzej meny na EUR bude použitý prepočítací koeficient určený ECB k 31. 12. príslušného roka.

III.2.4) Informácie o vyhradených zákazkách

ODDIEL IV: POSTUP

IV.1) DRUH POSTUPU

IV.1.1) Druh postupu

Otvorená

IV.2) KRITÉRIÁ NA VYHODNOTENIE PONÚK

IV.2.1) Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Najnižšia cena

IV.2.2) Informácie o elektronickej aukcii

Použije sa elektronická aukcia Áno

Dodatočné informácie o elektronickej aukcii: Verejný obstarávateľ použije za účelom zostavenia poradia ponúk elektronickú aukciu podľa § 43 zákona o verejnom obstarávaní. Po úvodnom úplnom vyhodnotení ponúk bude verejný obstarávateľ pokračovať v postupe zadávania zákazky elektronickej aukciou. Podrobné informácie o elektronickej aukcii (technické zabezpečenie a priebeh elektronickej aukcie) sú uvedené v súťažných podkladoch.

IV.3) ADMINISTRATÍVNE INFORMÁCIE

IV.3.1) Referenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ

CKVIII/1

IV.3.2) Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tejto zákazky

Áno

Ak áno Predbežné oznámenie

Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: 2013/S 025-038422

z: 05.02.2013

IV.3.3) Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívneho dokumentu

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom

Dátum a čas: 12.03.2013 14:00

Spoplatnená dokumentácia Nie

IV.3.4) Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť

Dátum a čas: 26.03.2013 10:00

IV.3.6) Jazyk (jazyky), v ktorom možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť

Úradný jazyk/úradné jazyky EÚ

SK

Lehoty a podmienky verejnej súťaže

IV.3.7) Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané

Trvanie Do dátumu

Dátum: 30.06.2013

IV.3.8) Podmienky na otváranie ponúk

Dátum a čas: 26.03.2013 11:00

Miesto: Euro Dotácie, a.s., Na Šefranici 1280/8, 010 01 Žilina

Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk Áno

Dodatočné informácie o oprávnených osobách a otváraní ponúk: Otváranie obálok je neverejné. Na otváraní obálok s ponukami sa zúčastní len komisia menovaná na otváranie a vyhodnotenie ponúk bez prítomnosti uchádzačov v zmysle § 43 ods. 3 zákona o VO.

## ODDIEL VI: DOPLNKOVÉ INFORMÁCIE

### VI.1) INFORMÁCIE O OPAKOVANÍ OBSTARÁVANIA

Toto obstarávanie sa bude opakovať Nie

### VI.2) INFORMÁCIE O FONDOCH EURÓPSKEJ ÚNIE

Vyplňte Áno

Odkaz na projekt (projekty) a/alebo program (programy): Operačný program Výskum a vývoj, opatrenie 1.1

### VI.3) DOLŇUJÚCE INFORMÁCIE

(1) Súťažné podklady si záujemcovia vyžadujú písomnou žiadosťou doručенou na adresu kontaktného miesta verejného obstarávateľa: Euro Dotácie, a.s., Na Šefranici 1280/8, 010 01 Žilina. Žiadosť musí obsahovať kompletne identifikačné údaje žiadateľa (názov, adresa sídla, adresa doručovania v prípade, že je iná ako adresa sídla), uvedený predmet žiadosti (čo sa žiada), meno referenta zodpovedného za žiadosť a jeho telefónne číslo. Žiadosť musí byť napísaná v slovenskom jazyku. Na žiadosti doručenej na inú adresu, alebo v inom jazyku alebo nezrozumiteľné žiadosti sa nebude reagovať. Po doručení kompletnej žiadosti budú záujemcovi na poštovú adresu doručene súťažné podklady. Tie budú poskytnuté výlučne v tlačenej forme. Verejný obstarávateľ odporúča záujemcom, aby si vyžiadali súťažné podklady aj vtedy, ak získali tieto súťažné podklady od inej fyzickej alebo právnickej osoby. V prípade, že verejný obstarávateľ nebude poznať identifikačné údaje resp. kontaktné údaje na záujemcov, nevie im zabezpečiť doručenie vysvetlení, zmien a iných informácií, ktoré by mohli mať vplyv na vypracovanie kvalifikovanej ponuky k tejto súťaži. V prípade, že si potenciálny záujemca nevyžiada súťažné podklady, koná tak na vlastnú zodpovednosť a vlastné riziko. (2) Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky, dokladov ktorými preukazuje splnenie podmienok účasti a iných dokladov, súvisiacich s týmto oznámením znáša záujemca/uchádzač bez finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi, a to bez ohľadu na výsledok verejného obstarávania.

(3) Na účely zabezpečenia efektívnej, účinnej a účelnej hospodárskej súťaže si verejný obstarávateľ vyhradzuje právo počítat lehoty doručenia zásielok záujemcom alebo uchádzačom nasledovne. Dôležité písomnosti, najmä informácie, vysvetlenia, žiadosti alebo iné písomnosti sa doručujú do rúk fyzickej alebo právnickej osobe (ďalej len adresát). Ak nebol adresát písomnosti, ktorá sa má doručiť, zastihnutý, hoci sa v mieste doručenia zdržiava, doručovateľ ho vhodným spôsobom upovedomí, že písomnosť príde znovu doručiť v určený deň a hodinu. Ak nový pokus o doručenie zostane bezvýsledný, doručovateľ uloží písomnosť na pošte a adresáta o tom vhodným spôsobom upovedomí. Ak si adresát nevyzdvihne písomnosť do troch dní od uloženia, posledný deň tejto lehoty sa považuje za deň doručenia, aj keď sa adresát o uložení nedozvedel. Za miesto, kde sa adresát zdržiava sa považuje miesto jeho sídla, bydliska, miesta podnikania alebo miesto, ktoré uviedol dokumente, ktorý bol doručенý do rúk verejného obstarávateľa. Ak adresát bezdôvodne odoprel písomnosť prijať, je doručенá dňom, keď sa jej prijatie odoprelo. Ak má účastník konania, ktorý sa zdržiava v cudzine alebo tam má sídlo, opatrovníka alebo zástupcu v tuzemsku, doručí sa písomnosť tomuto opatrovníkovi alebo zástupcovi. (4) Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo zrušiť túto súťaž, alebo neprijať ani jednu z predložených ponúk, ak sa podstatne zmenia okolnosti za ktorých bola súťaž zverejnená alebo ak nastane niektorá z okolností uvedených v § 46 zákona NR SR č. 25/2006 Z. z. v znení neskorších zmien a doplnkov. (5) Akákoľvek komunikácia medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi bude výlučne v slovenskom jazyku a písomnou formou. Zo strany záujemcu/uchádzača bude akceptovaný aj český jazyk. Pri poskytnutí informácií elektronickými prostriedkami, napríklad elektronickou poštou, faxom a pod. (ďalej len elektronické prostriedky), ktorými nemožno trvalo zachytiť ich obsah, tieto informácie sa doručia aj v písomnej forme, najneskôr do 3 dní odo dňa odoslania informácie elektronickými prostriedkami, pri DODRŽANÍ stanovených lehôt. Pri zistení rozdielov medzi obsahom informácie bez trvalého zachytenia obsahu a informácie doručenej v písomnej forme je rozhodujúca písomná forma. (6) Uchádzači predložia originály alebo úradne overené kópie dokladov, ktoré sú platné k termínu predloženia ponuky. Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti uchádzačov so sídlom mimo územia Slovenskej republiky musia byť predložené v pôvodnom jazyku a súčasne musia byť úradne preložené do slovenského jazyka okrem dokladov predložených v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je preklad v štátnom jazyku. (7) Ponuku záujemca doručí v zalepenej obálke s označením PONUKA - AsÚ SAV - pokovovacie zariadenie- NEOTVÁRAŤ poštou,

kuriérnou službou alebo osobne na adresu kontaktného miesta verejného obstarávateľa. Na obale musí byť uvedené obchodné meno a sídlo uchádzača. (8) Zaujemca musí podať žiadosť o vysvetlenie oznámenia a súťažných podkladov tak, aby bolo možné poskytnúť vysvetlenie v lehote najneskôr 6 dní pred lehotou na predkladanie ponúk.

(9) Žiadosti o nápravu prípadne Námietky doručí záujemca poštou, kuriérnou službou alebo osobne na adresu verejného obstarávateľa a zároveň kópiu na kontaktné miesto verejného obstarávateľa na adresu: Euro Dotácie, a.s., Na Šefranici 1280/8, 010 01 Žilina s označením Žiadosť o nápravu resp. Námietka.

#### VI.4) ODVOLACIE KONANIE

##### VI.4.1) Orgán zodpovedný za odvolacie konanie

Úrad pre verejné obstarávanie

Vnútroštátne identifikačné číslo: 31797903

Dunajská 68, P.O.BOX 58, 820 04 Bratislava 24

Slovensko

Telefón: +421 250264176

Fax: +421 250264219

Internetová adresa (URL): <http://www.uvo.gov.sk>

Orgán zodpovedný za mediáciu

Euro Dotácie, a.s.

Vnútroštátne identifikačné číslo: 36438766

Na Šefranici 1280/8, 010 01 Žilina

Slovensko

Telefón: +421 415665268

Fax: +421 415665268

Email: [chachula@eurodotacie.sk](mailto:chachula@eurodotacie.sk)

Internetová adresa (URL): <http://www.eurodotacie.sk>

##### VI.4.2) Podanie odvolania

Presné informácie o termínoch na podanie odvolania: v zmysle zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov

##### VI.4.3) Úrad, od ktorého možno získať informácie o podaní odvolania

Úrad pre verejné obstarávanie

Vnútroštátne identifikačné číslo: 31797903

Dunajská 68, P.O.BOX 58, 820 04 Bratislava 24

Slovensko

Telefón: +421 250264176

Fax: +421 250264219

Internetová adresa (URL): <http://www.uvo.gov.sk>

#### VI.5) DÁTUM ODOSLANIA TOHTO OZNÁMENIA

06.02.2013

## ***Redakčné opravy***

### **4180-IOX publikovaná vo vestníku číslo 55/2013**

V oznámení 01932 - MST verejného obstarávateľa/obstarávateľa Astronomický ústav Slovenskej akadémie vied, Tatranská Lomnica 18, 059 60 Vysoké Tatry zverejnenom vo VVO č. 028/2013 zo dňa 08.02.2013 boli nesprávne zverejnené údaje

#### III.2.3) Technická spôsobilosť

bod 3.1

Namiesto: 3.1 Podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní:

Minimálna úroveň požadovaná verejným obstarávateľom podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z. z. a bodu

III.2.3) 3.1 Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania: Uchádzač predloží zoznam dodávok tovarov za predchádzajúce tri roky (2012, 2011, 2010) doplnený potvrdením o plnení v zmysle § 28 ods. 1 písm. a) bod 1. resp. 2 zákona č. 25/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorým preukáže uskutočnenie minimálne jednej zákazky dodávky tovarov rovnakého alebo podobného zariadenia ako je predmet zákazky a to v minimálnom objeme 200 000 EUR bez DPH/dodávka. Zoznam dodávok tovarov musí byť podpísaný štatutárnym orgánom uchádzača alebo splnomocnenou osobou oprávnenou konať za uchádzača (v takom

prípade uchádzač predloží splnomocnenie tejto osoby na zastupovanie). Zdôvodnenie primeranosti požadovaných podmienok účasti podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní: Zoznam úspešne realizovaných zmlúv má garantovať odborné a kvalitné plnenie zákazky, ako aj preukázanie skúsenosti uchádzača s plnením zmlúv rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky a to s prihliadnutím na predpokladaný finančný objem požadovaného predmetu zákazky. Účelom požiadavky na predloženie zoznamu dodávok tovarov v predchádzajúcom období, ako jednej z podmienok účasti týkajúcej sa technickej a odbornej spôsobilosti, ako aj minimálne požadovanej úrovne štandardov je najmä preukázanie skutočnosti, či mal uchádzač v tomto období dostatočnú materiálnu a personálnu vybavenosť, či je spoľahlivý a technicky spôsobilý zrealizovať predmet zákazky.

Vid': 3.1 Podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní: Minimálna úroveň požadovaná verejným obstarávateľom podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z. z. a bodu III.2.3) 3.1 Oznamenia o vyhlásení verejného obstarávania: Uchádzač predloží zoznam dodávok tovarov za predchádzajúce tri roky (2012, 2011, 2010) doplnený potvrdením o plnení v zmysle § 28 ods. 1 písm. a) bod 1. resp. 2 zákona č. 25/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorým preukáže uskutočnenie minimálne jednej zákazky dodávky tovarov rovnakého alebo podobného zariadenia ako je predmet zákazky a to v minimálnom objeme 100 000 EUR bez DPH/dodávka. Zoznam dodávok tovarov musí byť podpísaný štatutárnym orgánom uchádzača alebo splnomocnenou osobou oprávnenou konať za uchádzača (v takom prípade uchádzač predloží splnomocnenie tejto osoby na zastupovanie). Zdôvodnenie primeranosti požadovaných podmienok účasti podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní: Zoznam úspešne realizovaných zmlúv má garantovať odborné a kvalitné plnenie zákazky, ako aj preukázanie skúsenosti uchádzača s plnením zmlúv rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky a to s prihliadnutím na predpokladaný finančný objem požadovaného predmetu zákazky. Účelom požiadavky na predloženie zoznamu dodávok tovarov v predchádzajúcom období, ako jednej z podmienok účasti týkajúcej sa technickej a odbornej spôsobilosti, ako aj minimálne požadovanej úrovne štandardov je najmä preukázanie skutočnosti, či mal uchádzač v tomto období dostatočnú materiálnu a personálnu vybavenosť, či je spoľahlivý a technicky spôsobilý zrealizovať predmet zákazky.

IV.3.3) Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívneho dokumentu

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom

Namiesto: 12.03.2013 14:00

Vid': 19.04.2013 14:00

IV.3.4) Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť

Namiesto: 26.03.2013 10:00

Vid': 03.05.2013 10:00

IV.3.7) Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané

Namiesto: 30.06.2013

Vid': 30.09.2013

IV.3.8) Podmienky na otváranie ponúk

Namiesto: 26.03.2013 11:00

Vid': 03.05.2013 11:00